

Preocupado? Não demore para procurar assistência médica

O Healthline é um serviço gratuito e confidencial de aconselhamento sobre saúde para toda a família, e funciona 24 horas.

Ligue **0800 611 116**

Os enfermeiros registrados da Healthline fazem perguntas sobre os sintomas, condição ou doença sobre os quais você está ligando. Eles recomendarão o melhor a ser feito. Eles podem organizar um intérprete pra você.

Cartão de Serviços Comunitários

Um Cartão de Serviços Comunitários irá ajudá-lo com alguns custos, como visitas ao GP, prescrições, consultas médicas fora do horário de expediente, óculos para crianças com 15 anos ou menos, atendimento odontológico de emergência no hospital e em algumas clínicas odontológicas.

Auxílio com idioma

Todos os hospitais oferecem intérpretes gratuitamente. Você precisa pedir pelo serviço antes do dia da consulta para que um intérprete possa ser agendado. Informe o seu GP antes da sua consulta, caso você precise de um intérprete.

Reclamações

Você tem o direito de ser tratado com respeito pelos profissionais de saúde. Se você tiver dúvidas ou quiser fazer uma reclamação, entre em contato com a organização que forneceu seus cuidados médicos ou com a Health & Disability Commission.

Ligação Gratuita Nacional: **0800 112233**

Sites sobre Saúde

Para obter informações confiáveis sobre saúde, acesse: www.healthnavigator.org.nz

Para informações de saúde em outros idiomas, acesse: www.healthed.govt.nz

Para encontrar assistência médica, acesse: www.healthpoint.co.nz

COSTOS Y OTROS SERVICIOS	
Clínico Geral (GP) / Médico da Família	Adultos cadastrados: são cobrados custos menores Gratis- Revise elegibilidad: www.tewhatauora.govt.nz/public-health-service-eligibility-guide
Hospital público ou Especialista (incluindo o Departamento de Emergência)	Gratuito- verifique a elegibilidad: www.tewhatauora.govt.nz/public-health-service-eligibility-guide
Intérprete no hospital (pedido antes da data da sua consulta)	Gratuito- verifique a elegibilidad: www.tewhatauora.govt.nz/public-health-service-eligibility-guide
Acidente e Clínica Médica	Custos são cobrados
Prescrição	Adultos e crianças acima de 14 anos: NZ\$5.00 para cada item Crianças menores de 14 anos: gratuito Alguns medicamentos podem ter um custo maior - verifique a elegibilidad: www.tewhatauora.govt.nz/public-health-service-eligibility-guide
Cuidados com maternidade (parteira, hospital público)	Gratuito- verifique a elegibilidad: www.tewhatauora.govt.nz/public-health-service-eligibility-guide
Exames -Scans (ultra-som, sangue, colo do útero (Papanicolau) -Exame de mama (mamografia)	Alguns testes podem ter um custo maior- pergunte ao seu GP O 'BreastScreen Aotearoa' é um programa nacional gratuito de exames de mama para mulheres de 45 a 69 anos idade.
Ambulância -Acidente -Emergência Médica	Gratuito se subsidiado pela ACC (Accident Compensation Corporation), se você atender aos critérios. Um valor será cobrado, acesse www.stjohn.org.nz ou ligue para, 0800 785 646
Dentista	Menores de 18 anos: gratuito- verifique elegibilidad: www.tewhatauora.govt.nz/public-health-service-eligibility-guide Adultos: custos são cobrados
Médicos especialistas e hospitais privados	Taxas cobradas. Especialistas não custam menos que NZ \$ 150 para uma primeira consulta

Classification number: HE3509 Review date: May 2025

This resource is available from healthed.govt.nz or your local Authorised Provider

Te Whatu Ora
Health New Zealand

**Sistema de
Saúde de
Nova Zelanda**



Médico da família (GP)

Um médico da família ou clínico geral 'GP' é um médico que cuida da saúde de toda a família. O seu GP é a primeira pessoa a consultar se você estiver preocupado com a sua saúde ou com a saúde da sua família.

GPs trabalham em Centros Médicos. Enfermeiros e outros profissionais de saúde também trabalham lá. Os GPs vão ajudar você a encontrar serviços especializados em hospitais e outros serviços de saúde na comunidade.

É importante se cadastrar com seu GP. Haverá uma redução nos custos se você se cadastrar. Informe a recepcionista se você precisa de um intérprete.

Se o centro médico estiver fechado durante os finais de semana ou depois do horário de expediente, dirija-se para um pronto-socorro para acidentes & clínica médica(A&M). Lá haverá um custo maior pelo atendimento. Se eles não puderem tratar seu problema de saúde ou ferimento, eles irão enviar você para o Departamento de Emergência de um hospital (ED).

Verifique elegibilidade: www.health.govt.nz/eligibility

Para mais informações sobre cadastramento: www.yourlocaldoctor.co.nz



Farmacêutico/Químico

Quando você visitar seu médico, se você receber um formulário para algum medicamento, este é chamado de receita médica (prescription). Leve a receita médica para a farmácia. O farmacêutico irá explicar quando e como usar o medicamento. Haverá um custo.

Para encontrar um farmacêutico comunitário, acesse: www.yourlocaldoctor.co.nz

Outros serviços de saúde



Dentista

O serviço odontológico básico gratuito está disponível para crianças desde o nascimento até o 18º aniversário. Esse serviço é organizado nas escolas. Peça à sua escola para matricular seu filho.

Os serviços odontológicos não são gratuitos para adultos. A equipe do 'Work and Income New Zealand' fornecerá informações sobre como obter assistência financeira para alguns serviços odontológicos. Alguns hospitais oferecem tratamento odontológico de emergência para alívio da dor por um custo.



Optometria

Alguns optometristas e oftalmologistas podem fazer exames oftalmológicos e óculos gratuitos a ex-refugiados. Fale com os funcionários do 'Work and Income New Zealand' sobre como obter assistência financeira para esses serviços.



Maternidade

Quando você está grávida você tem direito a cuidados gratuitos durante a gravidez e durante seis semanas após o nascimento do seu bebê. Consulte o seu GP e eles ajudarão você a escolher um profissional de saúde para acompanhar a gravidez, 'Lead Maternity Carer' (LMC). Podendo esta ser uma parteira ou obstetra.

Depois que seu bebê nascer, um provedor do 'Well Child' (Bem-estar da Criança) irá acompanhar você e seu bebê nos primeiros cinco anos.



Hospitais Públicos

Na Nova Zelândia todas as principais cidades têm um hospital. Se você precisar consultar um especialista em um hospital, o médico do seu GP marcará uma consulta para você. Isto é chamado de 'referral'.

Haverá uma lista de espera, a menos que seja uma emergência. Você receberá uma carta com a data e hora marcada para sua consulta. A maioria dos hospitais espera que você ligue para confirmar a consulta. Os hospitais têm serviços gratuitos de intérprete. Se você quiser um intérprete, quando você ligar para confirmar a sua consulta, verifique se um intérprete foi agendado para a sua consulta.



Emergências

Departamento de emergência

Se você estiver gravemente doente ou ferido, pode ser necessário. Vá para o departamento de emergência (ED) em seu hospital mais próximo. Disque 111 para uma ambulância de São João. O uso das ambulâncias é apenas para emergências, você pode precisar pagar.

Podem ser considerados casos de emergência se você:

Está muito doente

Está sentindo dor forte no peito

Tem uma lesão séria

Está respirando com dificuldade

Está preocupado com a saúde da sua criança

Está sentindo dor intensa no abdômen/estômago

Sofreu um acidente de carro